

Praha, le 16 janvier 1965

Cher Edouard,

J'ai bien reçu ta lettre me confirmant que tous les envois sont venus en ordre. J'ai envoyé, par un pli séparé, deux catalogues de la peinture imaginative et un exemplaire de la revue "Dějiny a současnost" où j'ai publié un article sur Toyen, écrit après notre retour de Paris. Cette fois, la publication s'est passée sans les moindres difficultés.

Nous préparons/avec Vera/ l'exposition de Styrsky et Toyen pour la galerie à Brno, vers la fin de cette année. L'exposition de Tikal à Ústí était fait par Effenberger. L'exposition de Janoušek prépare M.Chalupecký pour une des galeries de Prague, parce qu'il avait fait la première grande rétrospective de J. en 1947 et continue à tenir ses contacts avec la veuve et la fille du peintre qui possèdent la plupart des tableaux. A part de ça, dans quelques jours, il prononcera un cours sur le pop-art au club Mánes; il est le grand admirateur de tous les pop-artists.

Il paraît que la revue Slovenské pohledy, avec son numéro consacré au surréalisme, a provoqué assez d'intérêt en France, peut-être aussi chez Breton. Mais il faut dire que cette revue, bien qu'elle a apporté la publication de quelques documents historiques, n'a pas pris la position actuelle clairement précisée. C'est plutôt un mélange des choses qui ne s'en réfèrent que vaguement au surréalisme et qui essayent de l'utiliser pour d'autres fins /il y a p.e. un article de V.Zykmund/. Je crois qu'il serait fort utile d'informer Breton le plus précisément possible sur la situation actuelle d'ici. Est-ce que tu ne penses pas à trouver une voie direct ou indirect pour lui céder notre catalogue? Je ne suppose pas que Toyen le lui a montré, ce qui est peut-être dommage. Si Breton va publier un article favorisant l'activité de ces messieurs qui changent son opinion assez facilement, ce ne sera pas le meilleur cas pour éclairer la situation d'ici, ni pour présenter l'avant-garde tchèque en France après quinze ou seize ans.

Je commence dès maintenant travailler sur mon article pour "Phases". Nous aimerions aller à Paris probablement en mai, cela

dépend des dates des expositions à voir: l'exposition "Phases", sera-t-elle cette année à Paris, et quand? et ton exposition de W.Freddie /je te félicite sincèrement pour la réalisation de cette dernière/?-l'exposition de la groupe surrealiste aura lieu, et quand? et l'exposition de Toyen? écris-moi, s'il-te-plait, des nouvelles sur les dates, à la mesure qu'elles sont déjà connues. Mais je voudrais te prier aussi l'invitation pour moi. Et parce que je dois demander mon passeport par l'intermédiaire de mon Institut, il me faudrait l'invitation quasi-officielle, c.a.d., écrit "de la part de la direction 'Phases'", et adressée à l'Institut, avec, comme la raison de mon voyage, les études de l'art moderne etc. Si tu veux me l'envoyer, je t'en remercie d'avance sincèrement. Je fixerai la date d'après tes informations.

La nouvelle de l'exposition "Phases" 66 aux U.S.A. est excellente. De plus, il semble que ce sera plus facile maintenant d'obtenir l'autorisation pour le transport des sculptures, peintures et objets, alors que nos amis y pourront participer par les œuvres plus importants que les gravures et dessins.

J'ai reçu de J.-P. Vielfaune une documentation magnifique sur la salle tchèque à Ixelles. J'en suis très content et je l'ai déjà montré aux amis. Mais j'aimerais encore avoir deux ou trois photos du reste de l'exposition, surtout de la salle des objets, ce qui est fort intéressant pour tout le monde d'ici.

Nepraš est presque du même âge que Koblasa. Il a été tout d'abord dessinateur, ces dessins sont des premiers qu'il a fait dans ce style, certains en sont encore assez vagues. Quelques de ses sculptures sont mieux, il a commencé avec la sculpture il y a deux ans. Il est moins mûr et équilibré que les autres /Koblasa, Veselý/, mais peut-être, il peut encore faire quelque chose.

Hier, c'était le vernissage de l'exposition Konfrontace III., la première présentation publique des plus jeunes membres d'une groupe, avec laquelle ont commencé en 1960 aussi Koblasa, Veselý, Boudnik e.a., Ils ~~XXXXXX~~ ont exposé deux fois ensemble dans les ateliers, clandestinement, d'où le chiffre III dans le titre de l'exposition. Malheureusement, le catalogue n'a paru pas à temps, à cause des obstacles extérieures. Mais je vais l'envoyer dès qu'il aura paru.

Nous vous embrassons tous. les deux

François

et Nika